



Baden-Württemberg

MINISTERIUM FÜR KULTUS, JUGEND UND SPORT

والدین عزیز،

ورود شما را به ایالت بادن - ورتمبرگ صمیمانه خوش آمد می گوئیم. برای این که شما بتوانید این ایالت را بهتر بشناسید، مایلیم شما را در مورد یک موضوع مطلع نماییم، که ما و بطور قطع شما نیز قلباً علاقمند به آن هستیم: آموزش فرزندان و نوجوانان شما.

همه افراد جوان در ایالت ما حق دستیابی به آموزش و پرورش دارند. از اینرو مدارس دولتی برای همه مجانی است، این آموزش برای فرزندان و نوجوانان خانواده پناهندگان نیز مجانی است. انسان فقط حق رفتن به مدرسه را ندارد، بلکه نیز موظف است به مدرسه برود. موظف به مدرسه رفتن یعنی حضور فرزندان و نوجوانان در مدرسه اجباریست. شش ماه پس از این که شما از خارج نزد ما آمدید، حضور اجباری فرزند شما در مدرسه شروع می گردد. ولی فرزند شما اجازه دارد قبل از پایان این زمان به مدرسه برود.

قدم اول آمیزش اجتماعی در مملکت ما فرا گرفتن زبان می باشد. به این دلیل برای ما خیلی مهم است که فرزند شما زبان آلمانی را یاد بگیرد. ما، در بسیاری از مدارس کلاس های مخصوص برای بچه های پناهندگان تشکیل داده ایم. در این کلاس ها کودکان و نوجوانان زبان آلمانی یاد می گیرند. سپس می توانند در کلاس های درس معمولی شرکت نموده و یک پایان نامه دریافت دارند.

هرگاه فرزند شما کوچکتر از 6 سال باشد، توصیه می کنیم او را به کودکستان بفرستید. فرزند شما می تواند در اینجا زبان یاد بگیرد و با دیگر کودکان دوست گردد. علاوه بر آن، کودکستان بچه ها را آماده برای رفتن به مدرسه می نماید.

اگر سئوالی در مورد رفتن فرزندان به مدرسه یا کودکستان داشته باشید، همکاران گروه مشاورتی پناهندگان و کارمندان امور اجتماعی محل اقامت / جایگاهتان با شما همفکری و مشاوره خواهند کرد.

وجود مسئولیت مشترک برای پرورش و آموزش فرزندان و نوجوانان مستلزم یک همکاری اعتمادآمیز بین والدین و اولیای مدرسه می باشد. در این راستا آرزوی یک همکاری خوب با شما را داریم که بخیر فرزندانمان باشد.

آندریاس اشتوخ

وزیر فرهنگ، جوانان و ورزش
ایالت بادن - ورتمبرگ